

1991



# ТРАМВАЙ

Издание Советского детского фонда

Сколько было всего необычного в те времена, когда еще не существовало ни мультфильма "Ну, погоди!", ни компьютерных игр, ни мороженого "Пломбир" за 48 копеек!!

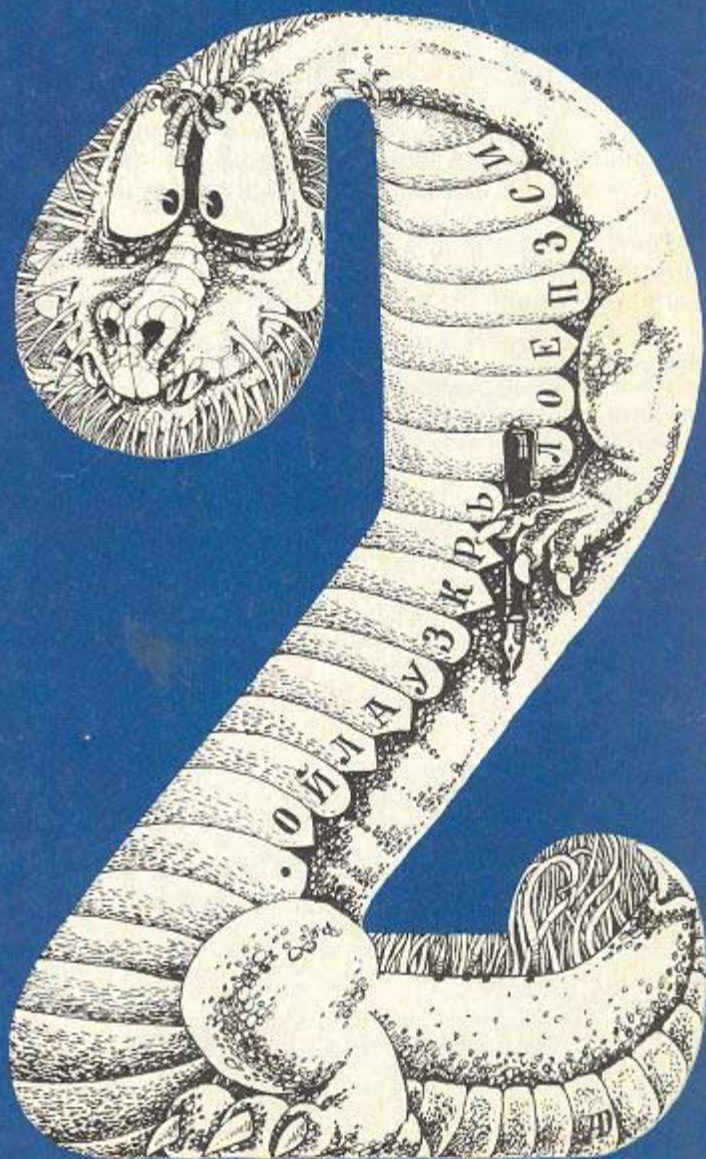
Стр. 5

Человек только тогда может ни о чем не думать, когда смотрит на огонь или на воду. В них живет великая тайна рождения человечества, которое вышло из моря и уселось греться у костра.

Стр. 15

Если вы хотите воспользоваться нашим "ПОЧТО-ВЫМ ЯЩИКОМ", не забудьте прислать свой точный адрес с фамилией, именем, возрастом, и — главное — про свои увлечения.

Стр. 29





# КАК МЫ ПОЗДРАВЛЯЛИ ПАПУ

Обычно по праздникам у папы грустное настроение. А тут наступило 23 февраля – праздник всех мужчин.

– Давай поздравим папу, – сказала мама.

– Конечно, – согласился я. – Ведь наш папа – мужчина.

– Постараемся развеселить его, – сказала мама. – Сделаем ему приятное.

Чтобы сделать папе приятное, мы решили поздравить его на танке. Ведь в армии папа был танкистом. Ему будет приятно вспомнить прошлое.

Танк мы устроили в большой картонной коробке из-под шкафа. Дно у коробки оторвали, а спереди просунули швабру.

– Это будет пушка, – сказала мама и засмеялась.

– А еще у современных танков скоро будут захваты, – сказал я. – Как у роботов. Этими захватами можно расчищать завалы на пути.

– Как знаешь, – говорит мама. – В этом деле вы с папой разбираетесь лучше меня.

Из палки с рогатиной на конце получился хороший захват. С этой палкой папа ходит по грибы.

Потом мы с мамой сели в танк и поехали в комнату, где спал папа.

– Дыр-дыр-дыр, – гудели мы, но папа не просыпался.



– Бах! Бах! – стреляли из пушки. А папа всё спал.

– Придется применить захват, – сказала мама и ткнула в папу рогатой палкой.

Папе, наверно, снился какой-то страшный сон. Поэтому он подскочил на кровати как ужаленный.

– А-а-а! – закричал папа спросонья.

Он не стал бы кричать, если бы узнал нас. Но мы с мамой сидели в коробке. И папа, конечно, нас не узнал. Он начал швыряться в нас подушками.

– Гранатами забрасывает, – сказала мама.

– Давай газовую атаку!

У нас в танке был баллончик с жидкостью для мух. Из него я дал газовую атаку.





Папа выкатил глаза и раскрыл рот. Потом он прыгнул с кровати на стол, со стола на пол. И убежал из комнаты.

— Кажется, мы немного переборщили, — огорчилась мама. — Противник оказался морально не подготовлен.

— Но ведь мы хотели, чтоб все было по-настоящему, — сказал я.

Мы вылезли из танка и пошли разыскивать противника. Папы нигде не было. Только из-под двери в ванной виднелся свет.

— Эй! Это мы, — говорит мама через дверь. — Сдавайся!

И я тоже кричу:

— Сдавайся! Ты окружен!

Папа услышал наши голоса и выглянул из ванной.

— А, это вы, — сказал он. Вид у него был неважный.

— Поздравляем тебя с праздником, — сказала мама. И протянула папе подарок — новую бритву. — Ты не обижайся, что мы немного повоевали. Но праздник есть праздник!

Папа не очень обижался. Он только долго молчал. Потом он пил чай и грустно приговаривал: "Праздник есть праздник... Праздник есть праздник..."

По праздникам у папы всегда грустное настроение.



Рисовал В. ЧУГУЕВСКИЙ



# СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ



**Сретение – это встреча старца Симеона с Иисусом Христом. Празднуется Православной церковью 15 февраля как один из великих праздников.**

По преданию, праведному старику Симеону было уже около трехсот лет. Но он должен был жить до тех пор, пока не увидит на земле обещанного Богом Спасителя – Иисуса Христа.

В то время в Иерусалиме первых сыновей родители должны были по закону на сороковой день от рождения принести в храм и посвятить Богу. Этот обычай появился в честь освобождения народа от рабства и выхода его из чужой страны Египта на новые земли.

Иисус Христос был первым и единственным ребенком в семье. И на сороковой день Мать с Иосифом принесли Младенца в храм, чтобы совершить обряд.

Пришел туда и старец Симеон.

Встретив Божественного Младенца, он с радостью и слезами взял Его на руки и сказал, что теперь может спокойно уйти из этой жизни, ибо наконец дождался радости видеть своими глазами то спасение, которое уготовил людям Бог, посылая на землю Своего Сына – Иисуса Христа. Он рассказал, что Христос станет для всех племен и народов светом для просвещения. И если раньше богоизбранным народом был народ Иудейский, то теперь – это весь мир, верующий в Христа.

Родители Младенца удивлялись словам старца. А он еще предсказал Марии, что Она в будущем переживет великое горе за Своего Сына, когда придется Тому тяжело страдать на земле. Но

люди, уверовавшие в Его учение, обретут после смерти жизнь вечную рядом с Богом, а те, которые не поверят – погибнут.

Симеон сказал, что ради этой правды Сын Божий Иисус Христос пришел к людям на землю.

После совершения обряда Иосиф и Мария с Младенцем вернулись в город Назарет, и там, в родном доме, маленький Христос обретал премудрость и укреплялся духом, потому что внимание и благодать Божия были на Нем.

Старца же Симеона с тех пор стали называть Богоприимцем, то есть принявшим на свои руки Бога Спасителя.

Рисовала С. БОРИСОВА



Каждый взрослый когда-то был ребенком. И великие Александр Сергеевич Пушкин, и Лев Николаевич Толстой, и даже Сева Иванович Кулебякин – тоже были детьми. И тоже, небось, проказничали, дразнились, мирились, гоняли голубей и боялись темноты.

Но, вырастая, многие люди забывают о своем детстве и становятся скучными и ворчливыми взрослыми. И тогда детство навсегда уходит в прошлое. А жаль... Ведь сколько было всего необычного в те времена – 60, 80, а то и 100 лет назад! Когда еще не существовало ни мультфильма "Ну, погоди!", ни компьютерных игр, ни мороженого "Пломбир" за 48 коп.

Хорошо, что некоторые мудрые взрослые (чаще всего писатели) на склоне лет любят сочинять мемуары – попросту говоря, воспоминания. И тогда уж наверняка вспоминают свои детские годы. Ну, а мы, читая эти мемуары, можем хоть немножечко узнать, какую же была их



## СТРАНА ДАЛЕКОГО ДЕТСТВА

Один из таких писателей – Владимир Владимирович НАБОКОВ. Родился он в 1899 году в Петербурге. Как и все дети из дворянских семей, Володя с первых лет жизни учил иностранные языки – английский и французский. Дошло даже до того, что он с братом отлично читал и писал по-английски, а русской азбуки не знал и кроме таких слов, как "какао", ничего по-русски не мог прочесть. Тогда отец решил, что сельский учитель будет давать братьям ежедневные уроки и водить их гулять.

Учитель, видимо, неплохо знал свое дело, потому что Володе удалось не только в совершенстве овладеть русским языком, но и стать впоследствии знаменитым писателем.

Правда, слава пришла к нему уже за границей – в Западной Европе, куда Набоков, спасаясь от революции, вынужден был уехать в двадцатилетнем возрасте. Он жил во Франции, в начале Второй мировой войны перебрался в Соединенные Штаты Америки, но через 19 лет опять вернулся в Европу и обосновался в Швейцарии. Там он и умер в 1977 году, не успев закончить свой девятый роман на английском языке. Да-да, именно на английском! И целый роман! О Набокове

так и говорят: русский английский писатель.

Когда вы тоже станете взрослыми (только не дай Бог – скучными и ворчливыми!), обязательно прочтите его произведения: "Машенька", "Защита Лужина", "Приглашение на казнь", "Лолита"... Кстати, роман "Лолита" Набоков тоже написал на английском, а потом сам же перевел на русский язык.

А вот прочитать о детстве Володи можно уже сейчас. В романе "Другие берега" Набоков вспоминает то далекое время, когда ему еще не исполнилось и десяти лет.

Конечно, не всё будет сразу понятно – ведь это же писал взрослый писатель для взрослых читателей. И все-таки не спешите перевернуть страницу, а постарайтесь разобраться в непонятном месте, узнать значения незнакомых слов.

И тогда вам откроются удивительные богатства русского языка – его гибкость, сочность, объемность... Это и есть настоящий русский язык! На таком языке сейчас, к сожалению, говорят и пишут всё реже и реже...

Двухлетний Володя (справа) со своим братиком.



Владимир

## ДРУГИЕ

### МОЯ МАТЬ

**М**ОЯ НЕЖНАЯ и веселая мать во всём потакала моему ненасытному зрению. Сколько ярких акварелей она писала при мне, для меня! Какое это было откровение, когда из легкой смеси красного и синего вырастал куст персидской сирени в райском цвету! Какую муку и горе я испытывал, когда мои опыты, мои мокрые, мрачно-фиолетово-зеленые картины, ужасно корбились или свертывались, точно скрываясь от меня в другое, дурное, измерение!

Частые детские болезни особенно сближали меня с матерью... После долгой болезни я лежал в постели, размазанный, слабый, как вдруг нашло на меня блаженное чувство легкости и покоя. Мать, я знал, поехала купить мне очередной подарок: планомерная ежедневность приносила придавала медленным выздоравливаниям и прелесть и смысл. Что предстояло мне получить на этот раз, я не мог угадать, но сквозь магический кристалл моего настроения я со сверхчувственной ясностью видел ее санки, удалявшиеся по Большой Морской по направлению к Невскому... Я различал всё: гнедого рысака, его хрип, ритмический шелк его мощных и твердый стук копыт мерзлой земли и снега об передок... Мать в вуали, в котиковой шубе, поднимала муфту к лицу грациозно-гравюрным движением нарядной петербургской дамы, летящей в открытых санях...

Не выпуская санок из фокуса ясновидения, я остановился с ними перед магазином Треймана на Невском, где продавались письменные принадлежности, аппетитные игральные карты и безвкусные безделушки из

металла и камня. Через несколько минут мать вышла оттуда в сопровождении слуги: он нес за ней покупку, которая показалась мне обыкновенным фаберовским карандашом, так что я даже удивился ничтожности подарка, и тому, что она не может нести сама такую мелочь. ...Я смотрел на пар, выдыхаемый всеми, включая коня. Видел и знакомую ужимку матери: у нее была привычка вдруг надуть губы, чтобы отлепилась слишком тесная вуалетка...

Вот она вошла ко мне в спальню и остановилась с хитрой полуулыбкой. В объятиях у нее большой, удлиненный пакет. Его размер был так сильно сокращен в моем видении оттого, может быть, что я делал подсознательную поправку на отвратительную возможность, что от недавнего бреда могла остаться у вещей некоторая склонность к гигантизму. Но нет: карандаш действительно оказался желто-деревянным гигантом, около двух аршин в длину и соответственно толстый. Это рекламное чудовище висело в окне у Треймана как дирижабль, и мать знала, что я давно мечтаю о нем, как мечтал обо всем, что нельзя было, или не совсем можно было, за деньги купить (приказчику пришлось сначала снести с неким доктором Либнером, точно было дело и впрямь врачебное).

Помню секунду ужасного сомнения: из графита ли острое, или это подделка? Нет, настоящий графит. Мало того, когда несколько лет спустя я просверлил в боку гиганта дырку, то с радостью убедился, что становой графит идет через всю длину: надобно отдать справедливость Фаберу и Либ-



# НАБОКОВ БЕРЕГА



Рисовал А. ЛЕБЕДЕВ

неру, с их стороны это было сущее "искусство для искусства".

## БАБОЧКИ

**С**ЫЗДЕТСТВА утренний блеск в окне говорил мне одно, и только одно: есть солнце – будут и бабочки. Началось всё это, когда мне шел седьмой год, и началось с довольно банального случая. На персидской сирени у веранды флигеля я увидел первого своего махаона – до сих пор аоническое обаяние этих голых гласных наполняет меня каким-то восторженным гулом! Великолепное, бледно-желтое животное в черных и синих ступенчатых пятнах, с попугайским глазком над каждой из парных черно-палевых шпор, свешивалось с наклоненной малиново-лиловой грозди и, упиваясь ею, всё время судорожно хлопало своими громадными крыльями. Я стонал от желания. Один из слуг... ловко поймал бабочку в форменную фуражку, и эта фуражка с добычей была заперта в платяной шкаф, где пленнице полагалось за ночь умереть от нафталина; но когда на другое утро Mademoiselle отперла шкаф, чтобы взять что-то, бабочка, с мощным шорохом, вылетела ей в лицо, затем устремилась к растрепанному окну, и вот, ныряя и рея, уже стала превращаться в золотую точку, и все продолжала лететь на восток, над тайгой и тундрой, на Вологду, Вятку и Пермь, а там – за суровый Урал, через Якутск и Верхнеколымск, а из Верхнеколымска – где она потеряла одну шпору – к прекрасному острову Св. Лаврентия, и через Аляску на Доусон, и на юг, вдоль Скалистых Гор, где наконец, после сорокалетней погони, я настиг ее...

## ПЕРВАЯ ЛЮБОВЬ

**КАК-ТО**, играя на пляже, я оказался действующим лопаткой рядом с французской девочкой Коллет... Она важно обратила мое внимание на зазубренный осколок фиолетовой раковинки, оцарапавшей ее узкую, длиннопалую ступню... В ее светло-зеленоватых глазах располагались по кругу зрачка рыжие крапинки, словно переплавляющаяся в плывущую часть веснушек, которыми было усыпано ее несколько эльфское, изящное, курносенькое лицо...

За два месяца пребывания в Биаррице моя страсть к этой девочке едва ли не превзошла увлечения бабочками. Я видел ее только на пляже, но мечталось мне о ней беспрестанно. Если она являлась заплаканной, то во мне вскипало беспомощное страдание. Я не мог перебить комаров, искусавших ее тоненькую шею, но зато удачно отколотил рыжего мальчика, однажды обидевшего ее. Она мне совала горсточками теплые от ее ладони леденцы. Как-то мы оба наклонились над морской звездой, витые концы ее локонов зашекотали мне ухо, и вдруг она поцеловала меня в щеку. От волнения я мог только пробормотать: "You little monkey".\*

У меня была золотая монета, луидор, и я не сомневался, что этого хватит на побег. Куда же я собирался Колетт увезти? В Испанию? В Америку? В горы над По?.. Помню странную, совершенно взрослую, прозрачно-бессонную ночь: я лежал в постели, прислушивался к повторному буханью океана и составлял план бегства. Океан приподнимался, слепо шарил в темноте и тяжело падал ничком.

\* "Ах ты обезьянка" (англ.)



Лукавая Луша и дракончик Ам-Ам уже несколько дней разбирали читательскую почту "Трамвая", надеясь обнаружить что-нибудь интересное.

— Ам-Амчик! Вот еще одно письмо со стихами! — воскликнула Луша и начала читать:

Барон Мюнхгаузен,

привет!

Не ожидал вас

встретить, нет!

Средь звездного неба

Летим с ним вдвоем.

На зонтике с дыркой

И песни поем.

— А кто поет-то? — поинтересовался Ам-Ам. — Подпись какая?

— Подпись такая:

## ЖЕНЯ САЖНЕВ — СОЛДАТ ОТВАЖНЫЙ

— А вот что его мама, Марина Павловна, о нем пишет, — продолжала читать Луша. — "Жене шесть лет, живет в городе Краснодаре. Он любит маленьких детей, опекает их, защищает, дарит им свои игрушки. Говорит: "Я люблю, когда дети радуются". Строит из кубиков города с автомобильными дорогами.

— Хорошо бы с Женей встретиться, — мечтательно сказал Ам-Ам. — Поговорить с ним о том, о сём...

Тут раздался стук в дверь, и на пороге появился Женя. Он, оказывается, в Москву приехал. В гости.

— Ура! — закричали Луша и дракончик Ам-Ам. И перво-наперво спросили Женю: — Ты, наверно, писателем хочешь стать?

— Я решил сначала стихи написать, пока маленький, — ответил Женя, — а потом вырасту — машину водить буду.

— Ты чего-нибудь боишься в жизни? — спросил дракончик Ам-Ам.

— Ничего не боюсь, — ответил Женя.

— А собак?

— Собак? Наоборот, люблю. Если они будут лезть, я их гладить буду.

— А какую тайну ты хотел бы открыть?

— Интересно было бы узнать, от кого первый инопланетянин родился.

— А ты знаешь, от кого первый человек родился? — спросила Луша.

— Конечно, знаю. От Адама и Евы.

— Женя, а Бог есть?

— Мама говорит, что есть. Но я не верю в него.

— А что в жизни торжествует: добро или зло?

— Все вперемешку: и добро, и зло.

Луша и Ам-Ам глубоко задумались над Жениными словами. А отважный солдат предложил:

— Давайте я вам свои стихи прочитаю!

Все в редакции с радостью согласились, уселись поудобнее и приготовились слушать...



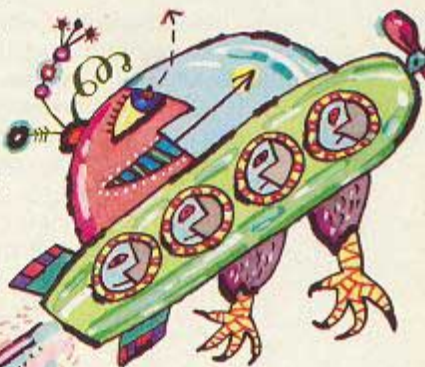
Рисовал О. ЭСТИС



Мы в лес пришли –  
Там, видно, побывали  
дикари.  
Кругом бутылки, банки,  
И дымят костры...

Мы тушили, убрали,  
С ног валились – так  
устали!

Очень просим всех  
зверей  
Не пускать в лес  
дикарей.



\*\*\*

Москва долгожданная,  
С юга привет!  
Чего в тебе только  
Однако же нет!

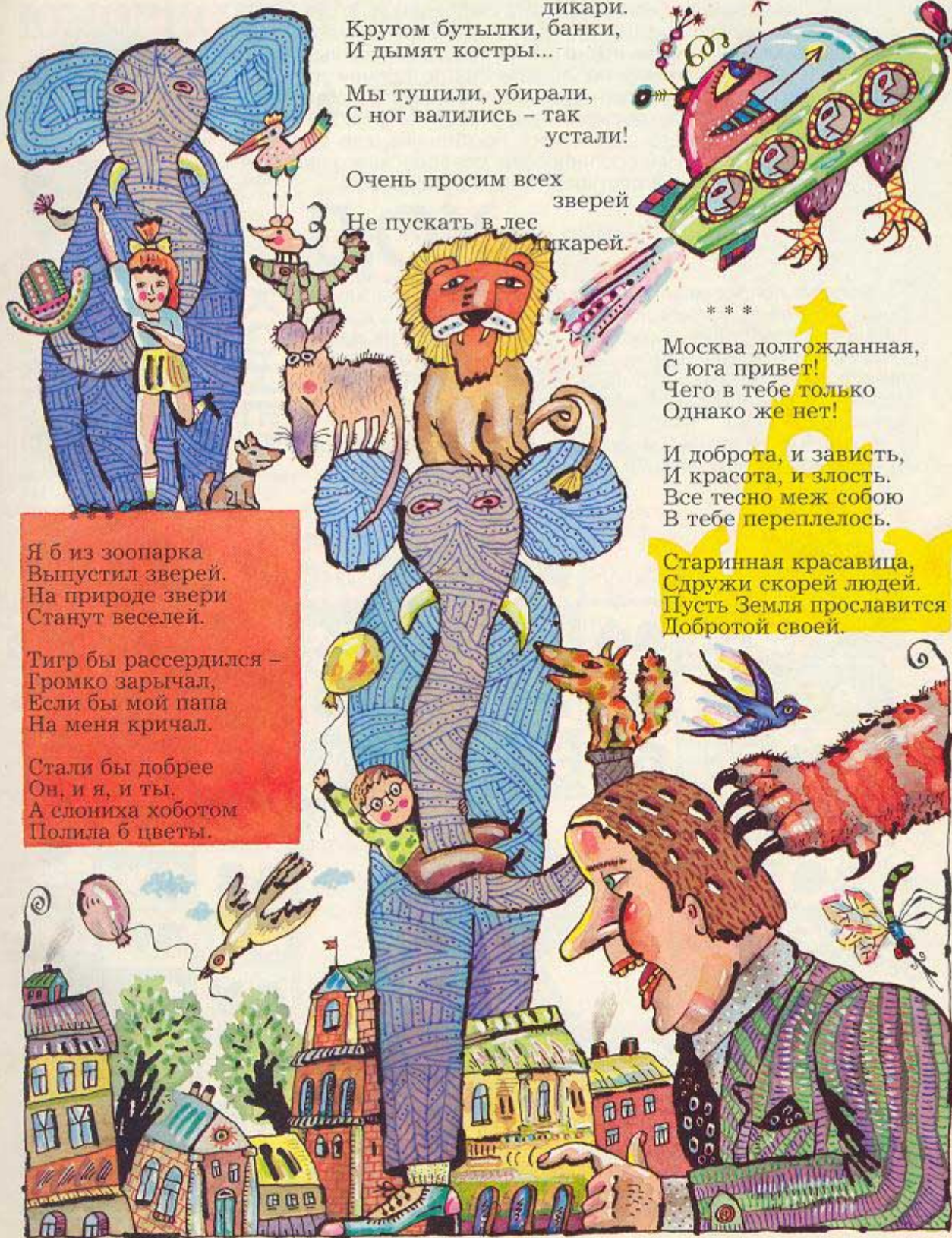
И доброта, и зависть,  
И красота, и злость.  
Все тесно меж собою  
В тебе перепелось.

Старинная красавица,  
Сдружи скорей людей.  
Пусть Земля прославится  
Добротой своей.

Я б из зоопарка  
Выпустил зверей.  
На природе звери  
Станут веселей.

Тигр бы рассердился –  
Громко зарычал,  
Если бы мой папа  
На меня кричал.

Стали бы добрее  
Он, и я, и ты.  
А слониха хоботом  
Полила б цветы.





Ты когда-нибудь ходил буквой "Г"? Нет? Напрасно, это довольно увлекательное занятие. Вот, например, конь всегда ходит буквой "Г". Конечно, не живой конь, а шахматный.

Все шахматные фигуры передвигаются по прямой линии, и только конь ходит зигзагом, напоминающим по форме букву "Г". С помощью такого хитрого хода конь может оказаться в тылу своего шахматного противника, где его никто не ждет. Поэтому и про человека, совершившего неожиданный, хитроумный поступок, говорят: он сделал

# ХОД

Если ты попробуешь ходить конем по этому клетчатому полю с буквами, то тебе, быть может, удастся разгадать и прочитать известные стихи А.С. Пушкина. Начинать надо с клеточки с буквами "ИД" и дальше последовательно соединять ходом шахматного коня другие буквы. Таким способом нужно обойти все клетки, заходя в каждую из них только один раз.

Итак, что за строки здесь зашифрованы и из какого стихотворения они взяты?

МЕНОК

КОНЕМ



Рисовала С. БОРИСОВА





# ЮМОРИСТИЧЕСКИЕ ЗАГАДКИ

– это загадки особенные. Потому что отгадывать их не надо. Можно просто читать и смеяться. Если, конечно, у тебя есть чувство юмора. Вот, кстати, подходящий случай это проверить. Итак – полный вперед!

- Почему львы едят сырое мясо?
- Потому что они не умеют готовить.
- Зачем мальчик проделал дырку в своем зонтике?
- Чтобы лучше увидеть, когда кончится дождь.
- Почему некоторые причесываются перед тем, как лечь спать?
- Они хотят произвести хорошее впечатление на подушку.
- Чем опасен словарь?
- Тем, что в нем есть слово "ДИНАМИТ".



- Почему мумии не могут разговаривать по телефону?
- Потому что они связаны по рукам и ногам.



- Что не существует, но имеет название?
- НИЧЕГО.
- Почему Робин Гуд грабил богатых?
- Потому что у бедных не было денег.
- Кем ты станешь в 20 лет?
- Двадцатилетним человеком.
- Чем кончается ВСЁ?
- Буквой "Е".

Собрал и перевел с английского  
Л. КЛЮКИН

Рисовала Н. КУДРЯВЦЕВА





# ЕСЛИ ДАТЬ МЫШОНКУ

Лаура Джоффе Нумерофф

Если дать мышонку печенье, он попросит молока. Нальешь ему молока — он захочет пить через соломинку. А когда все выпьет, ему понадобится салфетка.

Потом ты должен будешь поднять его к зеркалу. Пусть он сам убедится, что молочные усы исчезли.

Когда мышонкок увидит себя, он решит, что неплохо бы постричься. И тогда ты побежишь за ножницами.

Закончив стрижку, ты возьмешься за веник, чтобы убрать шерстку.

И мышонку тоже захочется заняться уборкой. Конечно, он будет очень стараться: ты и обернуться не успеешь, как он уже пройдет по всему дому.

Но одним веником тут не обойтись. Мышонку понадобится еще ведро с мыльной водой и тряпка.

Наконец, он совсем выбьется из сил и захочет вздремнуть.

Тогда тебе придется найти ему подходящую кроватку, подушку и одеяльце. Он вскарабкается на кроватку и устроится там поуютнее.

Как тут не почитать ему книжку!





# ПЕЧЕНЬЕ



Поэтому ты достанешь свою любимую книжку с картинками. Ну, а картинки он тоже непрочь посмотреть.

Когда мышонok разглядит их всех до одной, наверняка ему захочется порисовать самому. И он попросит тебя достать бумагу и карандаши.

Зато, пока он рисует, ты можешь немножечко отдохнуть.

Рисунок закончен, его осталось только подписать – не карандашом, конечно, а настоящей ручкой. А потом обязательно повесить – и почему-то именно на холодильник. Правда, сперва надо подуматъ, как его туда прикрепить.

Приклеив наконец свой рисунок липкой лентой, мышонok будет долго любоваться им.

И вот когда он там стоит – перед холодильником, ему вдруг приходит в голову мысль: а не попить ли чего-нибудь вкусенького?

И он просит дать ему молока.

А ты можешь не сомневаться, что если дать мышонку молока, он обязательно захочет печенье!..

Пересказала с английского  
Мария КИМ





Даже если у тебя нет настоящей гоночной машины, всё равно ты можешь принять участие в АВТОРАЛЛИ.

Для начала на листке бумаги в клеточку начерти автостраду. Пусть она после линии старта будет сперва прямой, а уж потом заворачивает, куда вздумается. Ну, вот хотя бы так...

Машины едут по очереди. Причем первый ход делается всегда на один шаг: прямо или по диагонали (вверх или вниз).

Последующие ходы определяются так: от конца предыдущего хода в том же направлении и на ту же длину проводится воображаемая линия. Ее конец указывает центр квадрата из девяти точек. И очередной ход может быть сделан только в любую из этих точек квадрата. Если, конечно, там нет машины со-

перника. Иначе придется выбирать другую точку квадрата.

Таким образом можно изменять направление и скорость движения по трассе. И пока еще нет опыта, допускается чертить воображаемую линию и 9 точек квадрата карандашом.

Если же кто-нибудь, не рассчитав скорости и направления, врежется в бортик, то ему придется пропустить два хода! И начать с той точки, где остановился. Другие машины за это время уйдут вперед. А кто первым достигнет финиша (то есть пересечет линию старта), тот и победил в заезде.

Теперь зови других ребят – вместе играть интереснее будет. Ну что, у всех есть цветные фломастеры? Тогда –

**НА СТАРТ! ВНИМАНИЕ! МАРШ!**

# АВТОРАЛЛИ





С незапамятных времен люди пытались понять: как устроен окружающий мир, из каких "кирпичиков" он состоит? Древнегреческий философ Гераклит утверждал: "Все возникает из огня и все в огонь превращается". Восточные мудрецы тоже приписывали огню особые свойства — очищения и возрождения. Важная роль

отводится ему в черной и белой магии. А современная физика рассматривает огонь как четвертое состояние вещества (помимо твердого, жидкого и газообразного).

Видимо, не зря древние мыслители полагали, что одним из основных элементов мироздания является

# О Г О Н Ъ

Рисовал  
А. ДУБОВИК

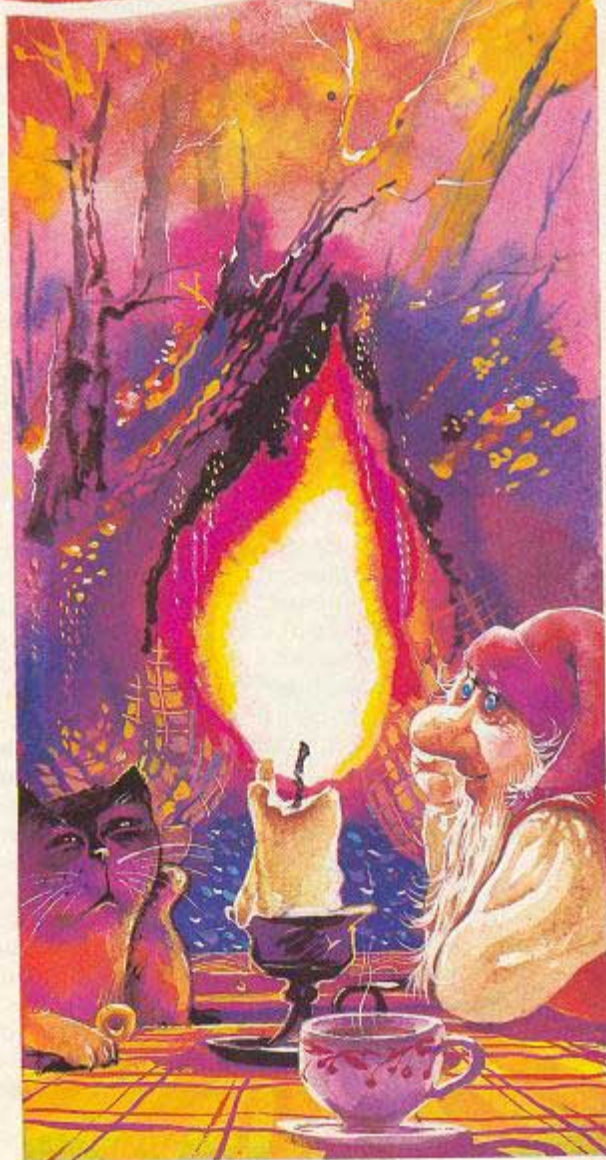
...Зимний вечер притих за окном. Он хмур и холоден. А мы зажжем свечку и будем смотреть на огонь. Капли воска стекают медленно и важно. Тонкий лепесток огня дрожит на сквозняке. Он живой — иначе зачем ему так трепетать? В нем таится могучая сила. Он помнит о том, о чем уже забыли люди. И потому мы так любим смотреть на него.

Человек всегда думает, даже когда ни о чем не думает. И только тогда он может не думать, когда смотрит на огонь или на воду. В движении воды и в трепете огня течет само Время.

В воде и огне живет великая тайна рождения человечества, которое вышло из моря и уселось греться у костра. За миллионы лет, что прошли с тех пор, изменилось всё: змеи и птицы, звери и рыбы, цветы и деревья, изменился сам человек, изменилась земля и даже звезды! И только огонь и вода остались неизменны.

Пламя твоей свечи помнит о самом первом огне, у которого согрелись первые люди. Может быть, это молния загла сухое дерево, а может, сами собой загорелись в лесу прелые листья. Тогда еще люди не умели добывать огонь, и они бережно хранили его в ямах с угольками. Какое горе приносил ливень, отнимающий огонь!

Пламя твоей свечи помнит о первом огне, зажженном самим человеком. Тот огонь ро-





дился из палочек, трущихся друг о друга, или из искры, высеченной одним камнем из другого. Люди использовали для добывания огня даже охотничий лук: делали на тетиве специальную петельку, в нее вставляли палочку и, вращая лук, сверлили этой палочкой деревяшку. Но все равно это было очень трудно – заставить кусочек дерева подарить огонь.

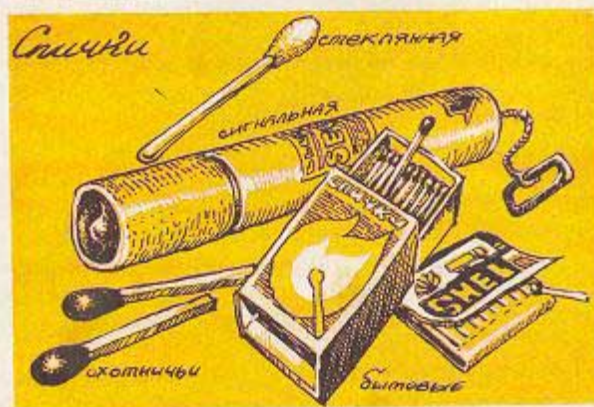
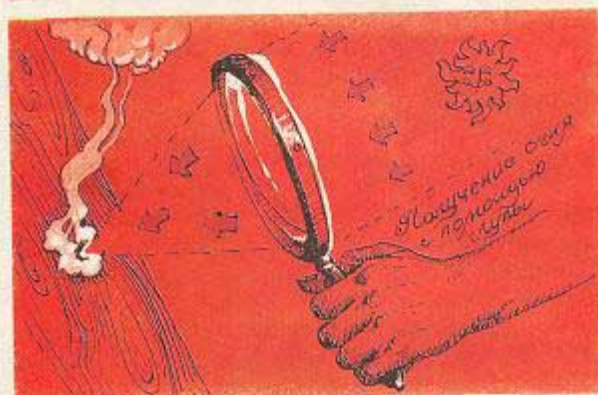
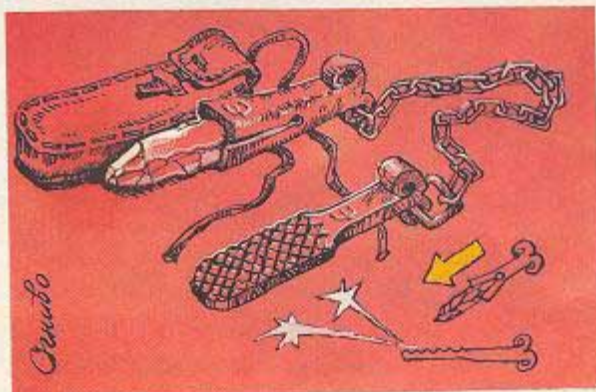
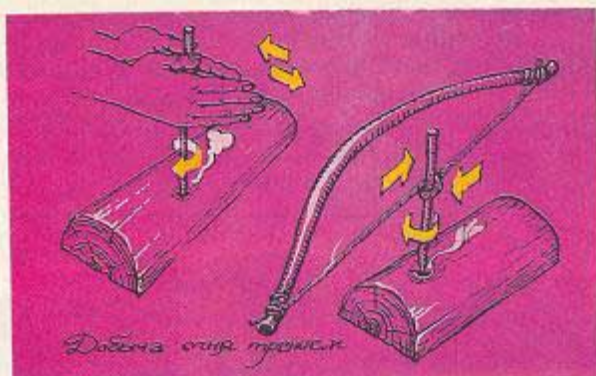
Легче стало, когда появилось огниво. Его называли еще кресалом. Ударяли этой железной штуковинкой о кремь, искрой поджигали трут – такой специальный горючий материал: сухой мох, или шерсть, или пакля. А носили всё это в кожаном мешочке на поясе.

Потом люди научились заимствовать огонь у Солнца. Пропускали его лучи сквозь стеклянные круглые сосуды, наполненные водой, через отшлифованные прозрачные кристаллы кварца и специальные зажигательные стекла. Так они пленили свет. (Да ты и сам можешь попробовать зажечь клочок бумаги увеличительным стеклом, подставив его солнечному лучу – только, конечно, не на скатерти, а на тарелке.)

А чем зажжена наша свеча? Спичкой. Они появились не так давно, чуть больше 150 лет назад, и были поначалу стеклянными, с головками из белого фарфора. А теперь спички делают из дерева (самые лучшие – из осины) или картона. Они бывают очень разными. Есть специальные ветровые спички, которые не гаснут на самом сильном ветру, в дождь и метель. Они нужны охотникам, геологам и морякам. Есть – сигнальные, они горят очень ярким разноцветным пламенем. А есть и самые "горючие" – спички-запалы, которые не гаснут даже в воде!

Это теперь огонь стал таким привычным, обыкновенным. А раньше к нему относились по-другому. Люди видели, каким он бывает разным: то добрым другом и помощником, а то грозной стихией, уничтожающей всё на своем пути. Огонь дарил жизнь, но он же и отнимал ее. Его уважали и боялись, любили и почитали. Свойства огня считали волшебными, происхождение его – божественным. У всех народов Земли – на севере и на юге, на западе и на востоке – были боги огня. Они оберегали людей от злых демонов и колдунов, от болезней и пожаров, приносили хорошим хозяевам богатство, а плохим наказывали, насылая хвори и беды. Богов огня все старались задобрить, приносили им жертвы, устраивали в их честь праздники.

Послушай несколько историй про огонь.





# ДВА ОГНЯ

## Старинная русская легенда

Зажглись на одном дворе два огня и стали между собой разговаривать.

— Ох, брат, и погуляю я на той неделе, — говорит один огонь. — Весь дом пожгу, и двор пожгу, ничего не оставлю.

— Чего это ты надумал своих хозяев обижать? — удивляется второй.

— Того и надумал, что они сами меня обижают. Плохо мне у них живется. Они как печь затапливают, так обязательно поругаются, вечерние огни зажигают — опять бранятся. А я такого не люблю. Я люблю, чтобы в доме были мир и покой. Да и хозяйка обо мне не заботится: замечает меня грязным веником, никогда "спасибо" не скажет, в печь не спрячет, до утра не укроет.

— Ну гуляй, коли задумал. Только вот что: на вашем дворе наше колесо лежит. Так уж ты его не трогай! А то мои-то хозяева хорошие — и зажгут меня с молитвой, и погасят с добрым словом.

Вот прошла неделя, и случился в деревне пожар. Сгорел один дом, со всем добром. Только в том дворе нашли после пожара соседское деревянное колесо — лежало оно целым-целехонькое.



# О ТОМ, КАК ЛЮДИ УЗНАЛИ ПРО ОГОНЬ

## Австралийский миф

Давным-давно, когда у людей еще не было огня, один зверек, а звали его бандикут, хранил втайне огонь и никому не давал его.

Однажды собрались все животные на большой совет и стали думать, как бы отнять у бандикута огонь. Раздобыть его вызвался голубь.

Прилетел он к бандикуту и стал кланяться, кружиться, петь и танцевать. Заслушался бандикут, засмотрелся, забыл обо всем. Тут голубь и подлетел к огню. Но хитрый бандикут изловчился и бросил свою головешку прямо в реку. Тут бы и конец огню, но увидел это сокол, на лету подхватил головешку и полетел прочь. Да только обжег клюв и выронил ее на самом берегу. От головешки загорелась сухая трава, все звери испугались и убежали.

А люди вышли из леса посмотреть, что это расцвело так ярко у самой воды, увидели огонь и узнали, что это такое. С тех пор они греются возле огня, освещают им свои жилища и готовят пищу.





В древней Индии бога огня так и звали – Огонь. По-индийски – Агни. Люди верили, что он обладает всеми силами: открывает двери тьмы, знает все пути, все мудрости, все миры, все людские тайны. А принадлежит он всем людям.

Так верили в древней Индии. И в любом несчастье обращались за помощью к Агни. Для этого были заклинания. Они собраны

в одной из самых древних индийских книг "Атхарваведе", что значит "Собрание заклинаний жрецов Огня".

А в другой древней книге – "Ригведе" – собраны гимны, посвященные богам. И, конечно, Агни в ней посвящено немало страниц. Хотите заглянуть в древнюю книгу?

## ГИМН АГНИ

Агни, ты рожден из сияния дня,  
Из вод, из растений, из камня и тлена.  
Ты чист и силен, защити же меня,  
В очаг я душистое брошу полено.

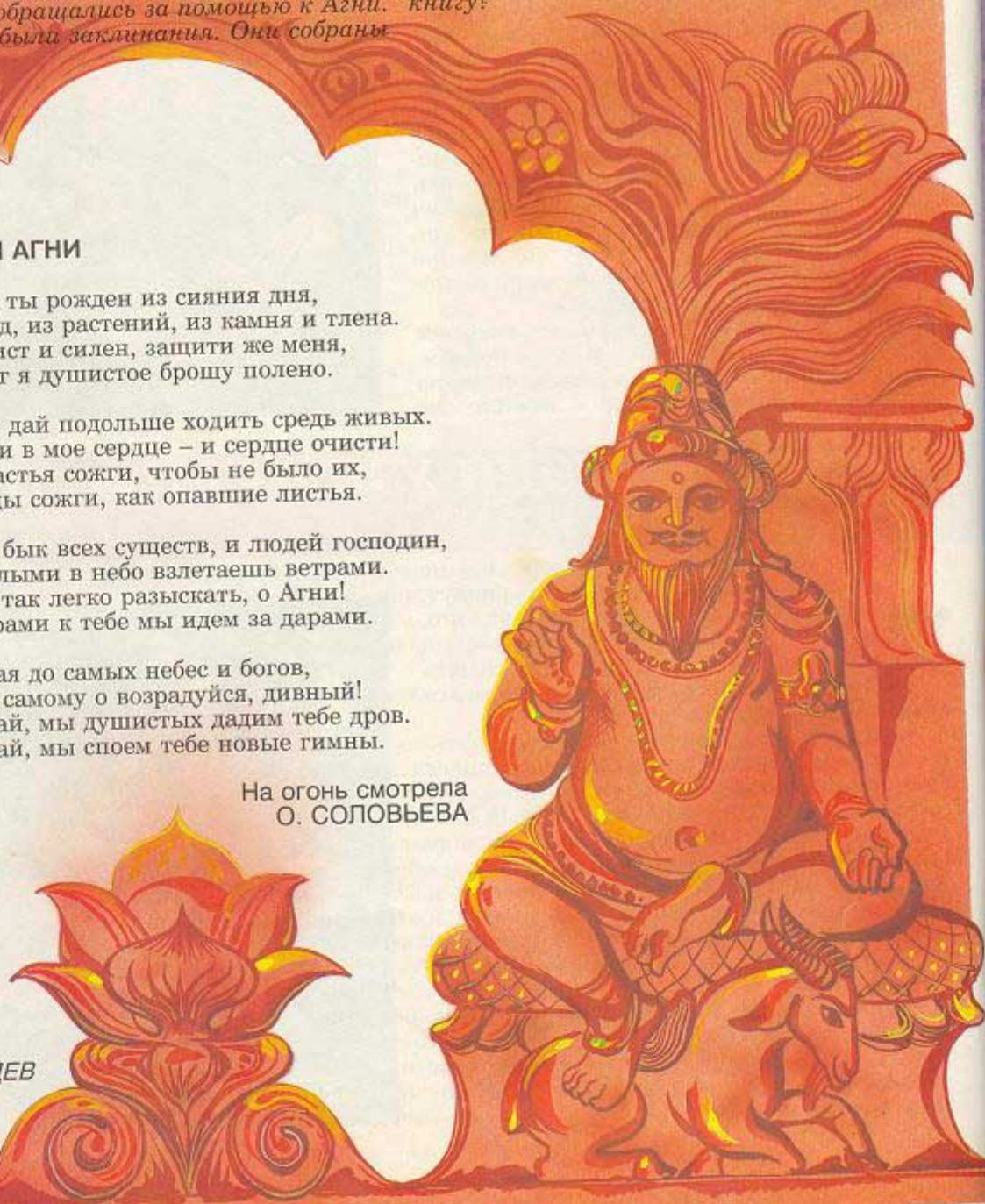
Агни, дай подольше ходить средь живых.  
Приди в мое сердце – и сердце очисти!  
Несчастья сожги, чтобы не было их,  
И беды сожги, как опавшие листья.

Ты – бык всех существ, и людей господин,  
Ты алыми в небо взлетаешь ветрами.  
Тебя так легко разыскать, о Агни!  
С дарами к тебе мы идем за дарами.

Пылая до самых небес и богов,  
Себе самому о возрадуйся, дивный!  
Пылай, мы душистых дадим тебе дров.  
Пылай, мы споем тебе новые гимны.

На огонь смотрела  
О. СОЛОВЬЕВА

Рисовал  
А. ЛЕБЕДЕВ





A whimsical illustration of a young girl with red hair, wearing a dark blue hooded coat, standing on a small wooden boat. She is holding a long telescope to her eye, looking out over a fantastical night scene. The boat is on a body of water with white-capped waves. In the background, a city with tall, dark, grid-patterned buildings is visible under a starry night sky with a crescent moon. A large, white, sail-like shape floats in the air, containing Russian text. To the left, a large, ornate sandcastle sits on a sandy shore. A small lantern is attached to the boat's mast. The overall style is that of a children's book illustration.

Алла КОЛИБАБ

# ОБЫЧНЫЙ РОБИНЗОН

Как в океане грузный кит,  
Сутроб синее вдаль.  
Мигая, светфор горит  
Огнем на дальнем маяке.

Машин шуршанье – шелест волн,  
Дома – корветы на мели,  
А я – обычный Робинзон,  
Владыка сказочной земли.

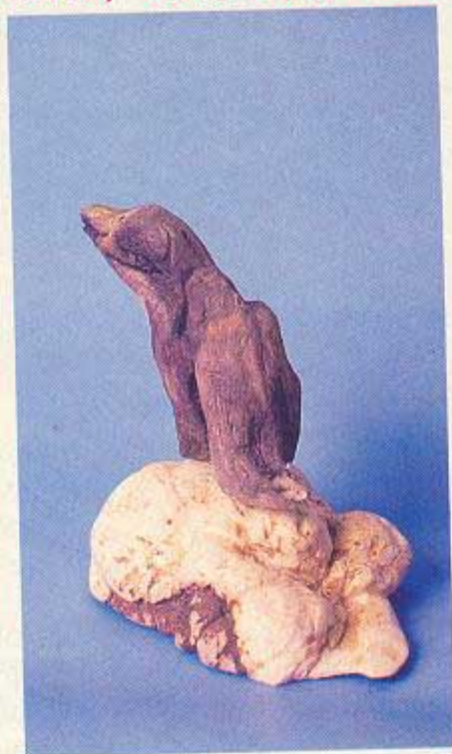
Смотрю на бурный океан,  
Стою на тихом островке,  
Правитель выдуманных стран,  
Хозяин замков на песке.

Рисовал А. ШЕПМАНОВ



## "ТЫ ВХОДИШЬ В МИР, КАК В ДВЕРИ МАСТЕРСКОЙ..."

Тот, кто создавал этот мир, был счастлив. Улыбка светилась на Его лице, когда Он творил горы, моря, леса, облака... Хорошо получилось! Последним был создан человек. И, наверное, Соз-



"Хозяин Заполярья" – работа 12-летней Марины Яниной. Это всего-навсего коряжка и кап (нарост на дереве). Ну, и Вдохновения немножко...

датель вдохнул в него немножко своей радости от сотворения мира. Иначе как объяснить, что человека непреодолимо тянет создавать мир своими руками? А если хорошо получается – откуда такое ощущение счастья? И почему все это называется ВДОХНОВЕНИЕМ?

Вдохновение посещает не каждого. Таких людей легко распознать. Они смотрят на облака – и видят кудрявых слонов и рогатого гуся. Они месят глину, разминают пластилин, смешивают краски. Шивают, обрезают, наклеивают. Собирают всем надоевший тополиный пух и выкладывают из него пушистые картины... Короче говоря, творят.

И если получается хорошо, то часть радости творца обязательно передается его творению. А потом ее почувствуют те, кто будет на это творение смотреть (а может быть, читать его или даже слушать). Выходит, что творчество – это когда людям по цепочке передается радость того главного Творца, который пишется с большой буквы. Это радость от того, что мир получился прекрасным.

Посмотрите на эти снимки. Они были сде-



"Клоун" толстенький и печальный, но почему-то очень весело на него смотреть. Настоящие клоуны знают, как трудно этого добиться. Так что перед нами – произведение искусства, созданное Сашей Теренько из кусочков искусственного меха. Саше 12 лет.

"Шиповник" расцвел под руками Насти Атосиной (ей 12 лет). Материал – соломка. Видите, какие чудеса творит Вдохновение – розы цветут на соломе...



"В подарок маме" вырастили нежные цветы из ракушек Родион Родионов (12 лет) и Дина Родионова (8 лет).





ланы осенью в Московском Выставочном зале на Кутузовском проспекте. Все эти работы созданы детскими руками. Их авторы – московские ребята, которые занимаются в различных студиях, в основном в пионерских лагерях. Это обычные ребята, похожие на сотни других. И в то же время необычные, непохожие. Потому что не каждый способен разглядеть в растопыренной шишке забавную взъерошенную птичку. Или обнаружить, что коряга похожа на попугая, да не простого, а во фраке! А ведь все это видно лишь тем, у кого, по словам поэта, "на сердце очки". Конечно, в студиях их многому учили: заме-



12-летний Костя Паленков построил себе "Домик" пока только из камыша. Так и хочется заглянуть внутрь!

Фотографировал  
Ю. ПОВОЛОЦКИЙ



"Улыбка осени" – так назвала свою работу 11-летняя Аня Триб. Кто бы мог подумать, что из конского щавеля, металлического отражателя, бересты и банановой шкурки получится такая тихая, грустная улыбка?



"Любопытно"! Кусочек коры, клочок меха, пара желудей и маньчжурские орехи. Вот и все, что потребовалось Диме Никишову (которому 10 лет), чтобы появились на свете эти любопытные озорники.



чать, как шелковисто блестит стебель соломы, находить нужный материал для работы, правильно "строить" композицию картины, работать аккуратно... В каждом деле есть свои приемы, и им можно научиться. И только Вдохновению научиться нельзя.

Честно говоря, нам

очень трудно было выбрать лучшие работы для "Трамвая". Отовсюду на нас глядели смешные и добрые существа. Голубой осьминог задумчиво подпирал голову мохнатой "ногой". Не увядали шелково-бумажные цветы. Горбилась сердитая кошечка из арахиса... Материал, из которого

создан этот мир, буквально валяется под ногами. Мох, палочки, семена, лишайники... Скорее надевайте очки на свое сердце!

И если вам понравятся работы ребят, мы постараемся как-нибудь заехать в одну из студий на "Трамвае". А сейчас смотрите.



# САМАЯ БОЛЬШАЯ



Вокруг все было белым: и земля, и небо, и деревья. И даже катер, плававший среди льдин. А вода казалась совсем черной.

Папа с Катей подошли к берегу. Им хотелось получше разглядеть, что делается на катере. Там водолаз стоял, готовился лезть в черную воду.

Катя засмеялась:

– Смотри, какая у дяди голова железная!

– Это не голова, – возразил папа. – Это шлем водолазный. А голова у дяди под шлемом находится. Чтобы не промокла.

– А зачем ему в речку лезть?

– Профессия такая – водолаз! – объяснил папа. – Если что под водою случается, сразу же водолазов зовут. И неважно: зима ли на дворе, лето ли... Все равно нырять приходится.

– А сейчас-то ему что под водою нужно?

Папа только плечами пожал. Он ведь не мог знать, что водолаз отправляется на поиски клада. Давным-давно в этих местах орудовали разбойники, а сокровища свои прятали на дне речном. Как только ученые определили точное место, сразу же водолаза вызвали. "Спускайся, – говорят, – голубчик, найди шкатулку с драгоценностями..."

Водолаз молча скафандр надел, рукою

помахал – мол, к спуску готов! – и погрузился в черную воду.

Надо сказать, это был опытный водолаз Пузырев. Лишь на дно опустился, тут же под свинцовым башмаком почувствовал что-то твердое. Пошарил рукою – ага, шкатулка! С драгоценностями, небось. Тогда он за веревку дергает, сигнал подает: мол, тащите меня, водолаза Пузырева, наверх, шкатулку, мол, вашу обнару...

Только ученые на радостях конца сигнала не дождались – и давай водолаза из реки вытаскивать. Тот даже шкатулку прихватить не успел. Но по опыту чувствует: вверх пошел, всплывет скоро.

Тогда Пузырев опять за веревку дергает: мол, рано вытаскиваете, шкатулка-то на дне осталась. Да разве ж ученые сигналы эти разберут – неопытные же в водолажном деле! А Пузырев всё шибче, всё настойчивее дергает: остановитесь, мол, не время еще!..

В общем, оборвалась веревка, не выдержала. И водолаз Пузырев камнем на дно пошел.

Испугались тут ученые, заголосили:

– Водолаз тонет! Спасайте, кто может!

– Мы можем! – вдруг закричала Катя и по льдинам к катеру бросилась.





# ДРАГОЦЕННОСТЬ

Савва БАКИН



Рисовал И. ОЛЕЙНИКОВ

— Куда? — кинулся за ней папа. — Ноги промочишь!

Но Катя уже подбежала к катеру. И опять кричит:

— Ныряем?

— Я плавать не умею, — говорит папа, глядя в черную воду.

— Тут не плавать надо, а нырять!

И Катя — бултых в реку.

— Я же говорил, ноги промо... — И папа тоже — бултых!

А под водою темно, ничего не разглядеть. И вода холодная за шиворот протекает. Хорошо еще, водолаз Пузырев никуда по дну уйти не успел. Видно, опыт его сказался: стоял на месте и мужественно ждал, когда помощь придет... вернее, приплывет.

Ждать недолго пришлось. Подхватили Катя с папой водолазы под руки и наверх потащили. А там уже ученые столько спасательных кругов набросали, что из воды-то не выбраться. Сетью всех пришлось вылавливать.

Папа с Катей шарфы отжимают, а водолаз Пузырев шлем снял и в воду печально глядит:

— Башмак свинцовый на дне остался. Соскокил, пока вы меня тащили. Хороший башмак, новый почти...

— Не горюйте! — говорит Катя. — Сейчас достану.

И снова в воду — бултых! Только брызги черные разлетелись. А через минуту ее на катер вытащили со свинцовым башмаком Пузырева. Папа пальцем погрозил:

— Опять ноги промочила! Вот теперь обязательно насморк схватишь!

— Ерунда, — отвечает Катя. — Там на дне еще шкатулка какая-то. Кажется, с драгоценностями. Но уж больно тяжелая...

— Да шут с ними, с драгоценностями! — кричат наперебой ученые. — Вы и есть наша самая большая драгоценность! Мы вас к медали представим — "За спасение водолаза Пузырева".

— Не надо нам медали, — говорит папа. — Нам бы чайку горячего...

Ах, как славно было сидеть в жарком кубрике, пить горячий чай с сухариками и слушать захватывающие истории, что случались под водою с опытным водолазом Пузыревым.

А клад потом все-таки достали со дна речного. Драгоценности больших денег стоили. Папе и Кате даже премию выплатили! Они тогда себе купили два мороженных. И еще маме — одну порцию.







Вы любите праздники?

И я люблю. Особенно старинные – Новый год, например. Мне грустно думать, как много старинных праздников мы растеряли, забыли. И каких красивых, веселых – Масленица, Иван-Купала, Святки! Каждый из них имел свое "лицо", свои обычаи: на Крещение гадали, на Ивана-Купалу купались и клады искали, на Масленицу блины пекли... А новые праздники получились какие-то скучные, одинаковые: на 8 Марта мы дарим цветы женщинам, в День учителя – учителям, в День милиции – милиционерам...

А что, если нам с вами попробовать отметить какой-нибудь веселый старинный праздник? И если получится здорово, то справлять его каждый год. Представьте, какой приятной сделается наша жизнь! Ведь к настоящему празднику люди готовятся задолго, придумывают сюрпризы для друзей, всякие подарки (для каждого праздника особые!). А некоторые даже специально шьют новые наряды!

Давайте выберем для начала праздник Милый, Домашний, Забавный и Необычный. Например, 14 февраля –

Т. ГЕРКУЛЕСОВА

# ВАЛЕНТИНОВ

Необычен он потому, что нерусский. Зато в Европе день Святого Валентина празднуют с большим удовольствием. Ведь Святой Валентин – это покровитель влюбленных.

...Ну да, у нас принято считать, что одни лишь взрослые имеют право влюбляться. А над ребенком можно хихикать и дразниться: "Тили-тили-тесто, жених и невеста!" Только это глупо и некрасиво. Потому что любовь может настичь человека даже в детском саду. И такому человеку можно только позавидовать (а не хихикать), потому что его жизнь сразу вся обещается этим лучшим в мире чувством.

Так что Валентинов день празднуют все – и взрослые, и дети. С семьей, с друзьями. Празднуют с давних пор, но особенно его любили справлять лет 120 назад. О, какие красивые подарки готовились тогда для любимых, какие стихи сочинялись!

К подаркам на этот праздник предъявляется только одно главное требование: они должны иметь форму сердца. Будь то диванная подушка или коробочка для рукоделия, заколка или брелок. Ну а если ваш подарок очень уж прямоугольный, то пусть он будет хотя бы украшен вырезанным из бумаги сердечком. Впрочем,







# ДЕНЬ

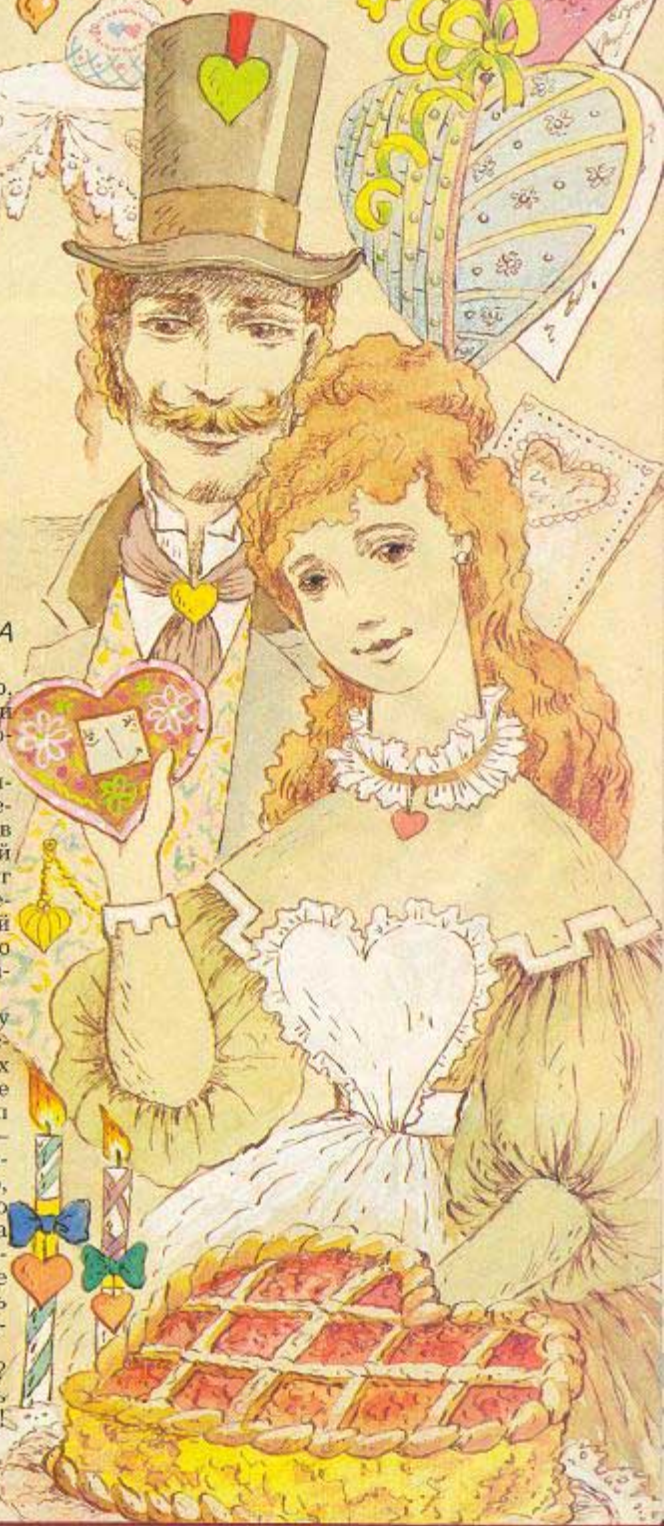
Рисовала Н. КУДРЯВЦЕВА

изобретайте сами. Один молодой человек, например, расставил в саду под окном своей возлюбленной свечи в виде большого сердца и зажег. Очаровательно получилось!

Кстати, очень часто в старину на дареных сердечках писали или вышивали, гравировали или вырезали всякие легкомысленные надписи – пожелания в стихах – ну, скажем: "Станцуй со мной, друг милый мой". Кроме того, в этот день принято писать друг другу открытки (с изображением сердечек, разумеется). Я уже молчу про веселье, танцы и праздничный пирог, который являет собой... правильно, сердце. Но гвоздь программы – это назначение Валентина и Валентины.

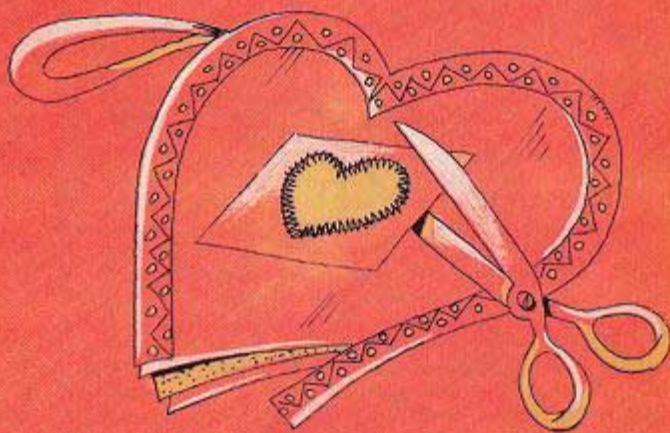
Всё, что для этого нужно, – две шляпы. В одну шляпу бросают записочки с именами всех присутствующих женского пола – от старушек до грудных младенцев. В другую, разумеется, мужского. После этого вытаскивают записочки попарно из обеих шляп и объявляют имена. И названные лица на весь год – до следующего праздника – провозглашаются Валентином и Валентиной, то есть влюбленными. Конечно, во время оглашения стоит ужасный хохот, потому что иногда Валентином бывает столетний старичок, а Валентиной – крошечная девочка. Или наоборот: Валентиной становится бабушка, а Валентином – ее внук. Однако в любом случае Валентин обязан быть галантным со своей Валентиной и непременно подарить ей что-нибудь в знак любви.

Ну, как вам нравится этот праздник? Попробуем? Конечно, главная трудность – это подарки, то бишь сердечки. Но на первый раз "Трамвай" вам поможет!





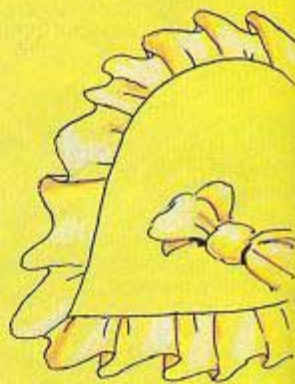
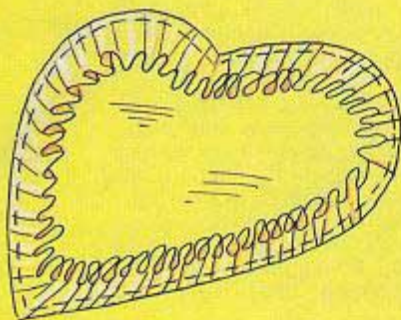
Уютное ситцевое сердечко-прихватка для тех, кто любит возиться на кухне. Сложите квадратные кусочки ситца изнанкой друг к другу, проложите между ними ватин и простегайте на машинке. Выкроите из готового куска сердечко и обшейте нарядной тесьмой. Чтобы сделать аппликацию, проколите булавками с обеих сторон прихватки квадратики однотонного ситца, наметайте контур аппликации и отстрочите швом "зиг-заг". Затем всю лишнюю ткань обрезают по самому краю шва – и прихватка готова. Не забудьте приделать петельку!



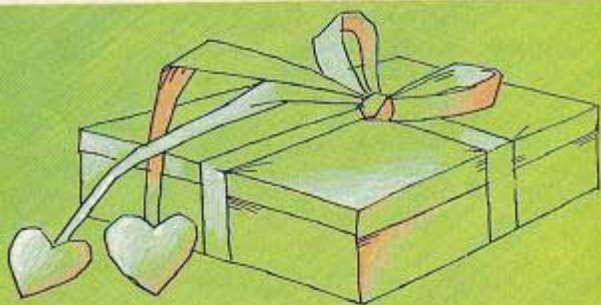
Пухлое терпеливое сердце... для хранения иголок и булавок. Не пугайтесь, ему не больно, ведь "сердце" шито из алого шелка и набито ватой! Выкроите сердечко (с припуском на швы!), отстрочите с изнанки, оставив незастроченный кусочек. Выверните и через оставленную "лазейку" набейте ватой. Зашейте "лазейку" вручную.



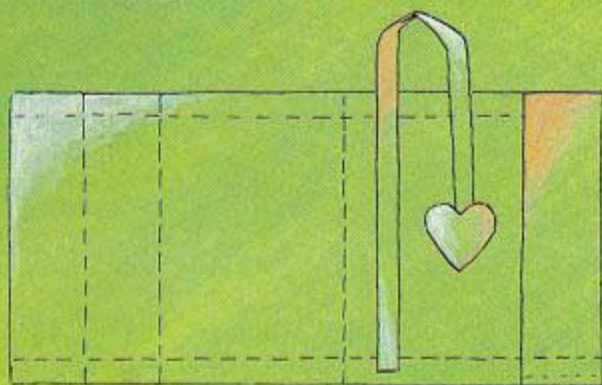
Диванная подушка – "думка". Здесь есть, где развернуться фантазии. Нужно выкроить две детали "сердца", пришить кружево и приметать к лицевой стороне одной из деталей. Затем сложить детали изнанкой наружу и сшивать так же, как подушечку для булавок. Только набить "думку" лучше кусочками поролона. Запомните: если вы решили украсить подушку вышивкой, бантиками или аппликацией, это следует сделать еще до того, как вы пришьете кружево.



На худой конец просто украсьте свой подарок нарядным шнурком, на кончики которого наклеены сердечки из бархатной бумаги. Кончик шнура прячется между двумя деталями, смазанными клеем.







Книжную обложку лучше всего шить из бортовки или даже обычного грубого мешка. Найдите точное место для аппликации и пристрочите ее швом "зиг-заг". На этой аппликации можно даже вышить имя! Затем нужно отогнуть оба "кармана" обложки наизнанку и отстрочить. Вывернуть налицо, подогнуть лишнюю ткань, где корешок, и застрочить подгиб. Гладить обязательно с паром! Хорошо бы еще пришить закладку из той же мешковины. Сердечко для закладки делают так. Вырезают три детали: две – из ткани аппликации, одну – из пластмассовой папки для бумаг. Прокладывают пластмассу между тканью, прячут внутрь кончик закладки и зашивают сердечко через край вручную.

Красивое и вкусное "праздничное" печенье. А вот и рецепт: 1 пачку творога размять и слегка подсластить. Добавить 1 пачку размягченного сливочного маргарина, 2,5 стакана муки и 1/4 чайной ложки соды, погашенной уксусом, и замесить тесто. Раскатать в пласт и специальной выемкой вырезать "сердечки". Посыпать печенье на противне сахарным песком и выпекать при умеренной температуре в духовке до розовости. А если сложить румяное печенье в маленькую корзинку да украсить лентами – отличный подарок выйдет!



Расписной пряник – и развлечение, и объединение, и художественное произведение. И, конечно, дар любящего сердца. Вылить в кастрюлю 200 г меда, добавить 200 г сливочного масла и прогревать на огне, пока масло не растает. Снять с огня, добавить 0,5 стакана сахара, немного соли, имбирь, толченую гвоздику, тертую цедру половины лимона, 2 чайные ложки порошка корицы, 1,5 взбитых яйца. В конце всыпать 400 г муки и замесить тесто. Раскатать тесто на столе, обсыпанном мукой, и вырезать пряники-сердечки. Противень нужно смазать маслом и обсыпать мукой. Выпекать пряники в нежаркой духовке.

Но интереснее всего расписывать готовый пряник глазурью. Взбейте 1 белок с 250 г сахарной пудры. В часть глазури добавьте свекольный сок – она станет розовой. В другую часть – морковный сок, он дает желтый цвет. И все же белый узор – самый эффектный.

Чтобы рисовать, сверните небольшие фунтики из промасленной кальки. Наполните их разноцветной глазурью, закрутите верх и срежьте острый кончик, чтобы получилась маленькая дырочка. Теперь выдавливайте глазурь через дырочку, как из шприца, – и рисуйте на здоровье! Сохнет рисунок 6-8 часов.

**С ПРАЗДНИКОМ ВАС!**

Рисовал А. АРТЮХ



Михаил ЯСНОВ

# ЗИМНЯЯ СКАЗКА

Шел солдат по батарее  
Парового отопленья,  
Нёс военные трофеи —  
Лист капустный и печенье.  
А навстречу  
В шлеме смятом  
С ним на битву мчался конник...  
А потом они с солдатом  
Взобрались на подоконник.  
Посмотрели —  
А снаружи  
Ветер воет, снег пуржится.  
До земли промерзли лужи.  
На карнизе стынет птица.  
Позабыли про трофеи,  
Про победы-пораженья —  
Взять бы птицу  
К батарее  
Парового отопленья!  
Тот в стекло мечом стучится,  
Этот —  
Пикою железной.  
Встрепенулась крошка-птица,  
Оглянулась —  
И исчезла...  
И всю ночь стояли рядом  
И в окно глядели грустно  
Храбрый конник в шлеме смятом  
И солдат с листом капустным.



Рисовала О. ОРЕХОВА



Прежде чем писать письмо, неплохо бы ответить на несколько вопросов. Первый: ЧЕМ писать? Правильно – ручкой, или карандашом, или фломастером. А еще можно писать... луковым соком. Или даже соком лимона – кому уж как нравится! Надо просто взять перо, не царапающее бумагу и вовремя окунать его в сок, чтобы перо не пересыхало.

Самое интересное, что тогда ваше письмо будет невидимым. Но если листок прогреть утюгом, написанные буквы "проявятся"!

Теперь вопрос второй: КОМУ писать письмо? Ответить на него вам поможет

# Почтовый ящик "ТРАМВАЯ"



Ребята, которые хотели бы найти себе друзей по интересам или у которых их просто нет, могут обмениваться тут адресами. Предлагаем познакомиться с первыми из них:

**ЩАЦКИХ Люда**, ей 11 лет. "Я очень люблю рисовать", – написала нам Люда и сообщила адрес: **641800, Курганская область, г. Шадринск, ул. Архангельского, 43-1.**

**ОВСЯННИКОВЫ Тania и Саша**, сестра и брат. Тане 13 лет, она очень любит читать. В школе Тania вожатая у октябрят. А Саша учится во втором классе. Их адрес: **399030, Липецкая область, Липецкий район, п/о Чириково, ул. Родниковая, дом 20.**

**РУДОВИЧ Алена**, 10 лет. Ее адрес: **222340, Минская область, г. Воложин, ул. Песочная, дом 36.** Город, где живет Алена, небольшой. И ребят там мало – многие разъехались. Поэтому хотелось бы Алене найти себе друзей по переписке.

**ТУРУНДАЕВА Юлия**, 12 лет: **325020, г. Херсон,**

**ул. Лавренина, дом 16, кв. 91.** "Собираю открытки и календарики. Занимаюсь теннисом", – сообщает Юлия.

**КАЛИНИНА Юлия**, ей 12 лет. В письме в "Трамвай" она пишет: "Мне очень нравится эстрадная музыка. Я люблю шить, вязать". Адрес Юли: **659302, Алтайский край, г. Бийск, ул. Декабристов, дом 6, кв. 57.**

Для тех ребят, которые изучают английский язык и хотели бы переписываться со своими ирландскими сверстниками, сообщаем адрес:

**The Central Bureau,  
16 Malone Road,  
Belfast, BT95BN,  
Northern Ireland.**

Если ваша школа хотела бы завязать дружескую переписку с какой-нибудь школой Великобритании, то обращайтесь по адресу:

**The Schools Unit The  
Central Bureau  
Seymour News House,  
Seymour News,  
London W1H9PE.**

Приглашаем всех желающих воспользоваться нашим "ПОЧТОВЫМ

ЯЩИКОМ". Только, пожалуйста, не забывайте указывать свой точный адрес с почтовым индексом. А еще полностью пишите фамилию, имя, возраст и – **ГЛАВНОЕ** – про свои увлечения!

И наконец, третий вопрос: КАК или О ЧЕМ писать письмо? Это уж вы решайте сами! Тут большой простор для фантазии. Ну, а один из образцов необычайных посланий мы вам все-таки покажем. Переверните-ка страницу!..



Рисовала Н. КУДРЯВЦЕВА





Льюис КЭРРОЛЛ

# ИЗ ПИСЕМ К ДЕТЯМ

## МИСТЕР К. И МИСТЕР Т.

У мистера К. (1) был большой друг — мистер Т. (2). Решил как-то раз мистер К. навестить своего друга и заодно посмотреть его новый дом. Дорогу мистер К. знал не очень хорошо и поэтому решил пойти по тропинке, о которой только и было известно, что ведет она в нужную сторону. Тропинка эта шла по крутому косогору и была очень скользкой. Мистер К. благополучно спустился почти до самого низа, как вдруг оступился и упал в грязь (3). Другой бы на его месте пал духом, но не таков был мистер К. Он быстро поднялся и принялся карабкаться по тропинке, — но — увы! — не успел пройти и нескольких ярдов, как снова упал в грязь (4). Но и это не смутило мистера К. Перемазавшись с ног до головы, он вскарабкался вверх и — о радость! — оказался на прекрасной прямой дороге (5). Однако мистер К. пошел по ней чуть скорее, чем следовало, прямая дорога быстро кончилась, дальше идти снова пришлось по

скользкой тропинке, и он снова упал (6). Мистер К. очень рассердился на себя за свою оплошность и с удвоенной энергией стал взбираться наверх, но едва лишь выбрался на дорогу, как поскользнулся и упал еще раз (7). Дальше тропинка шла по очень крутому склону, но мистер К. сумел одолеть его (8) и очень обрадовался, когда увидел перед собой дом мистера Т. Парадная дверь (9) дома смотрела прямо на мистера К. Из дома навстречу мистеру К. вышел мистер Т. и сказал: "Вы только взгляните, какие прекрасные цветы растут в моем саду (10), как красиво построен мой дом (11). Камин у меня в комнатах никогда не дымит, потому что трубы (12) в моем доме просто великолепные". Затем мистер Т. повел мистера К. в дом и показал ему, какой прекрасный вид открывается из окон (13). Друзья сели пить чай и долго беседовали. Мистер Т. спросил у мистера К., какой дорогой тот добирался к нему, а когда мис-



тер К. рассказал о своих приключениях, мистер Т. заметил: "Идти надо было совсем другой дорогой. Я покажу вам более короткий путь". Так мистер Т. и сделал. И тогда мистер К. узнал, что назад к его дому ведет очень удобная дорога, прямая и ничуть не скользкая.

**Дорогая Уинни!**

Поскольку ты очень устала от чтения этого длинного-предлинного письма, я кончаю писать и ставлю подпись.

Любящий тебя  
Ч.Л. Доджсон

P.S. Ты даже не представляешь, как трудно мне было написать "Уинни" вместо "мисс Стивенс" и "любящий тебя" вместо "преданный Вам".

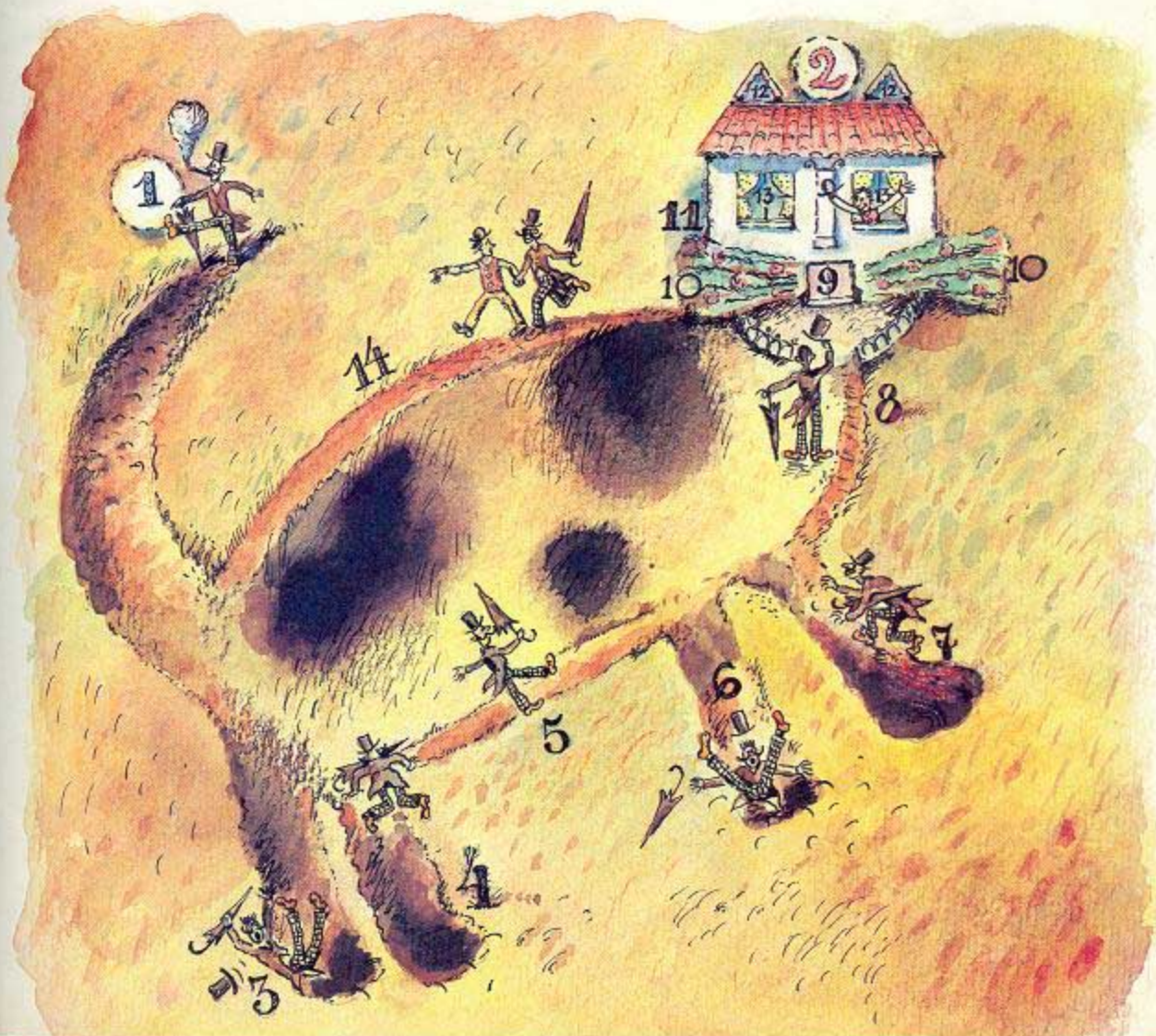
**P.P.S.** Я надеюсь, что через год-другой мне удастся выкроить время и пригласить тебя еще на одну прогулку. Правда, к тому времени Время начнет "оставлять морщины на твоём безоблачном челе", но какое это имеет значение? Чем почтенней возраст того, с кем идешь на прогулку, тем более юным выглядишь сам. Мне будет приятно услышать, как люди станут шепотом спрашивать друг у друга:

— Кто этот милый мальчик, который идет рядом вон с той дряхлой старушкой? Он заботится о ней так трогательно, словно она его прабабушка!

**P.P.P.S.** На этом писать кончаю, так как очень тороплюсь.

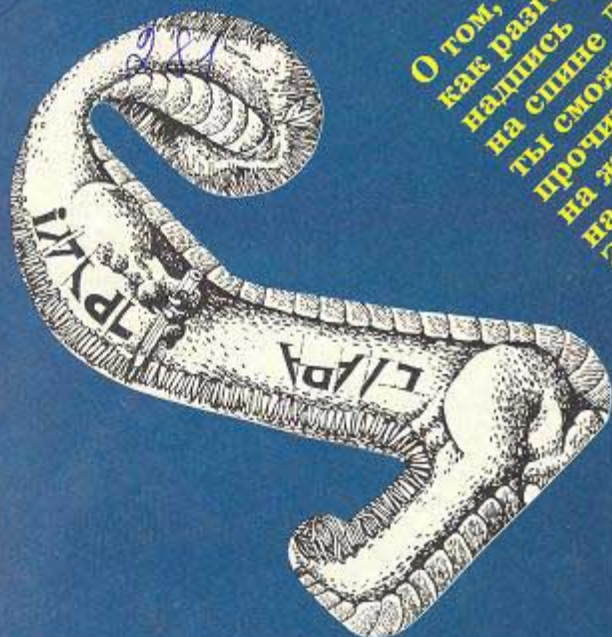
Перевел с английского  
Ю. ДАНИЛОВ

Рисовала Н. ПАНАСЕНКО





Цена 50 коп.



О том,  
как разгадать  
надпись  
на спине Дракона,  
ты сможешь узнать,  
прочитав шифровку  
на животе Дракона  
на первой обложке.  
Это дело небезопасное,  
будь осторожен! Ключ  
к шифровке — тоже  
на животе Дракона.

**ТРАМВАЙ**

**'91**

Сдано в набор 10.12.90. Подписано в печать 22.01.91. Формат 60х90 1/8.  
Печатать офсетно. Усл. печ. л. 4. Усл. кр.-отт. 16. Уч.-изд. л. 4.  
Тираж 2 118 500 экз. Заказ 000. Цена 50 коп.  
Индекс 70960. №2 1/4. ISSN 0236-3275  
Ежемесячный журнал. Выходит с января 1990 года.  
Редакционная коллегия. Адрес редакции:  
103803, ГСП Москва, К-8, ул. Чехова, 3/10.  
Отпечатано с типографии фирмы  
«ПРИНТ ЮТИЕТ» (г. Хельсинки, Финляндия)  
при посредничестве ЗАО «Внешторгиздат»  
с пленок типографии «ВНЕШСИНТМА»  
Рисунки на обложке А. Дубовика  
© Издательство «Дом». Адрес издательства:  
101963, Москва, Армянский пер., 11/2а